

**Aux administrateurs, employés d'établissements scolaires et parents d'élèves :
(To School Administration, Staff and Parents:)**

Alors que les vacances de printemps approchent, nous savons que beaucoup de familles ont prévu de voyager, au Canada et à l'étranger.

Voyager augmente les risques d'exposition de votre famille à plusieurs maladies, dont la rougeole. La rougeole est une menace très réelle dans de nombreuses régions du monde, y compris en Californie, où une épidémie de rougeole est en cours.

Il est toujours important de s'assurer que toutes vos vaccinations sont à jour avant de voyager.

Si vous prévoyez voyager dans une région où une épidémie de rougeole est en cours (y compris, mais sans s'y limiter, en Californie), il est très important de s'assurer que tous les voyageurs ont reçu le nombre correct de doses du vaccin RRO (rougeole, rubéole, oreillons), le vaccin protégeant contre la rougeole, avant votre départ. Il se peut que les enfants âgés de six mois à six ans doivent recevoir une nouvelle dose de vaccin avant la prochaine dose prévue, tous les adultes nés en ou après 1970 doivent avoir eu deux doses du vaccin, et les adultes nés avant 1970 doivent avoir eu une dose.

Si vous n'êtes pas certain si vous et/ou vos enfants avez besoin du vaccin RRO avant de voyager, merci de bien vouloir appeler votre centre de santé communautaire local pour en discuter. En cas de difficulté à joindre votre centre de santé communautaire local, vous pouvez appeler Health Link Alberta au 1 866 408-5465.

**Rappel :
(Please remember:)****La rougeole est une maladie grave :
(Measles is a serious disease:)**

Outre une fièvre, une éruption cutanée et d'autres symptômes, environ une personne sur trois développera des complications, dont la diarrhée, une otite (pouvant entraîner une perte auditive permanente), une pneumonie, une inflammation cérébrale et des crises épileptiques. La rougeole peut même être mortelle. Bien que les complications soient plus communes chez les enfants de moins de cinq ans, les adultes de 20 ans ou plus et ceux souffrant d'un système immunitaire affaibli, voire les gens en bonne santé, courent aussi un risque de complications. En fait, environ une personne sur dix atteintes de la rougeole a besoin d'un traitement à l'hôpital.

**La rougeole est extrêmement contagieuse :
(Measles is extremely contagious:)**

La rougeole est une maladie causée par un virus qui se transmet facilement par voie aérienne. Lorsque quelqu'un ayant la rougeole a été dans une pièce, le virus peut survivre dans l'air pendant deux heures après que la personne ait quitté la pièce et infecter les gens qui respirent l'air durant ce temps-là. Les gens qui n'ont jamais été vaccinés ou ceux qui n'ont jamais eu la rougeole ont 90 pour cent de chances d'attraper la rougeole s'ils sont exposés au virus.

**La rougeole peut être évitée grâce au vaccin :
(Measles can be prevented with vaccine:)**

Deux doses du vaccin RRO, aux âges et intervalles appropriés, sont requises pour être protégé contre la rougeole. Une dose du vaccin RRO fournit une protection à 95 % approximativement. La deuxième dose du vaccin RRO est nécessaire pour une protection à 99 %. Bien que le corps de chaque personne puisse réagir différemment au vaccin, nous sommes certains que sans le vaccin, votre risque est de 100 %.

Assurez-vous que vous et votre famille soient protégés. Pour de plus amples informations sur la rougeole et sur le vaccin RRO, consultez le site www.immunizealberta.ca ou appelez la ligne *Health Link Alberta* au 1 866 408-5465.

Cordialement,

Dr. Richard Musto
Médecin conseil en santé publique
Services de santé de l'Alberta
(Alberta Health Services)
Région de Calgary

Dr. Christopher Sikora
Médecin conseil en santé publique
Services de santé de l'Alberta
(Alberta Health Services)
Région d'Edmonton

Dr. Albert de Villiers
Médecin conseil en santé publique
Services de santé de l'Alberta
(Alberta Health Services)
Directeur Région Nord et Région Nord-Ouest
(North Zone-West, North Zone Lead)

Dr. Wadieh Yacoub
Médecin conseil en santé publique
Direction générale de la santé des
Premières nations et des Inuits
(First Nations Inuit Health Branch)
Santé Canada
(Health Canada)

Dr. Deena Hinshaw
Médecin conseil en santé publique
Services de santé de l'Alberta
(Alberta Health Services)
Région Centre

Dr. Vivien Suttorp
Médecin conseil en santé publique
Services de santé de l'Alberta
(Alberta Health Services)
Région Sud
